

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea
Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se înapoiază

Sibiu, 18 Septembrie st. v.

În timpul celor din urmă câte-va luni, înainte de alegeri și după alegeri, cu atât mai vîrtos însă în timpul alegerilor, câțiva dintre fruntașii Sașilor din Ardeal, fie din slăbiciune, fie din lipsă de bun simț politic, și-au dat toată silința de a produce în sentimentul public al țării impresiunea, că se pregătesc o apropiere între guvern și concetățenii noștri Sași.

Mărturisim, și cei-ce ne cunosc nu se vor îndoi cătuși de puțin despre sinceritatea mărturisirii noastre, că ne-am bucura, dacă i-am vedea pe concetățenii noștri Sași ajunși la înțelegerea, pe care unii dintre dînșii o doresc cu atîta nerăbdare. Și dacă actualii purtători ai puterii publice din regatul ungar ar fi oameni rezonabili, ei încă de mult ar fi căștigat pe concetățenii noștri Sași în partea lor. Căci nimic nu poate să fie pentru statul ungar mai compromițător și mai stricacios, ca plîngerile Sașilor, aceasta avangardă a lumii apusene, care a împlinit aici de parte în Orient, mari meniri culturale.

Martor ni-e metropolitul Miron, că poporul român e incult, ca să nu ținem sevă. Dacă dar guvernul, preferind pe poporul maghiar, care într'un timp foarte scurt a făcut cele mai enorme progrese, îi desconsideră pe Români și nu le lasă nici o înfrîurire în viața publică, el află destulă scusă în mărturisirea făcută de unul dintre capii bisericești ai Românilor, că Români sunt un neam de oameni proști, inculți.

Nu i-se cuvine unui popor incult nici o înfrîurire în viața publică și e o cestiune de civilizațiune, ca unui popor incult să i-se impună la dirigătorii, în școală, în biserică, ba în cele din urmă chiar și în viața casnică, în locul limbei sale inculte, o limbă mai cultă și mai universală.

Cât dar pentru noi Români, guvernul are în fața celor ce nu ne cunosc scusa spriginită și de mărturisirea unui cap bisericesc al Românilor, că sîntem un popor incult, pentru care maghiarizarea este identică cu civilizarea.

Cât pentru Sași, scusa aceasta nu există. Sașii sînt fără îndoială cea mai cultă parte din populațiunea întregului regat ungar. Și nimeni n'are să iese în serios afirmarea, că interesele culturale, ale civilizațiunii, ale progresului omenesc sînt servite, când Sașilor li se impune în ad-

ministrațiune și în instrucțiune, ba chiar și în viața bisericească limba maghiară.

Astfel Maghiarii recunosc și ei înșiși că nu considerațiunile culturale sînt ceea-ce determină pe actualul guvern să impună în toate sferile vieții comune limba maghiară. Impunerea aceasta se face pentru-ca să i-se imprime statului ungar caracterul național maghiar.

Și pentru lumea cea mare și ne-preocupată dorința de a naționaliza statul ungar este legitimă, numai însă dacă ea se poate realiza, numai dacă încercarea de a o realiza nu provoacă sguduii sociale, și numai dacă realizarea ei nu jignesce interesele progresului general.

Admițînd chiar, că se poate realiza dorința aceasta fără de sguduii sociale, nu va pute nimeni să admită, că realizarea ei nu jignesce interesele progresului general, când guvernul, preocupat de ea, înăbușește dezvoltarea celei mai culte părți din populațiunea statului. Guvernul se pune în conflict cu întreaga lume civilizată, când urmărește planuri, care nu se pot realiza decît după-ge Germanii din regatul ungar vor fi *degenerat*, renunțînd la cultura lor germană.

Apoi, — tot Metropolitul Miron se ne fie martor, — persecutînd pe Români, guvernul află o scusă, suficientă pentru cei ce nu ne cunosc, în presupunerea, că Români sînt accesibili pentru ispitirile „agitatorilor“, care sînt „lipsiți de sentimentele patriotice“, ba „gravitează chiar în afară“. Chiar unul dintre capii bisericești ai Românilor o spune aceasta. Și este un act de legitimă apărare, dacă guvernul caută să strivească pe un asemenea element nesigur.

Ei bine! noi Români vom fi conspirînd cu Rușii, care sînt pe aici prin apropierea noastră, vom fi conspirînd cu Români de preste Carpați, care ne sînt frați: Sașii, cu cine conspiră ei? — Nu cumva cu Bismarck?!

Față de Sași guvernul nu are nici măcar pretextul, pe care față de Români poate să i-l facă cu oare-care verosimilitate.

Cu toate aceste Sașii nu sînt nici ei mai bine tractați ca noi! Deși element cult și inofensiv, ei n'au o soartă mai bună ca noi, Români inculți și primejdioși.

Aceasta dovedește, că cercurile politice din Budapesta și-au pierdut de mult sîrita și merg orbiș pe o clină primejdioasă, în care nu se mai pot opri.

Câtă vreme cercurile politice maghiare se află pe cîna aceasta, nu este cu puțință înțelegerea între guvern și Sașii, care atît de mult țin la viața lor germană, la cultura lor germană, la tradițiunile lor germane.

Ne-am bucura, dacă i-am vedea pe concetățenii noștri Sași ajunși la înțelegere cu guvernul, pentru-ca aceasta ar fi primul semn, că cercurile politice din Budapesta încep a renunța la realizarea utopiei bolnăvicioase, din cauza căreia atît de mult suferim cu toții.

Pe noi și pe Sași nu interesele comune, nu aspirațiunile comune, nu iubirea, nici încrederea reciprocă, ci miseriile de același fel ne-au făcut să ne întîlnim pe cîmpul luptei de apărare.

Cele mai infame calumnii sînt luate drept pretexte, pentru-ca în ochii celor-ce nu cunosc din destul țeara aceasta să pară justificată procederea guvernului față de noi. Și dacă noi Români stăruim să fie executate cu bună credință legile create pentru asigurarea libertății noastre de dezvoltare, dacă ne plîngem, că actualul regim ne ruinează materialicesc, ne demoralizează și ne prosteste, dacă vestim lumii mari, că actualul guvern ungar, preocupat de o utopie, calcă orbesce interesele progresului general, împedecînd dezvoltarea noastră firească, ni se aruncă fără sfială vorba, că sîntem un popor incult, „lipsit de sentimente patriotice“, ba chiar accesibil pentru ispitirile „agitatorilor“ ce gravitează în afară. Și pe când Alteța Sa Imperială Archiducele Albrecht, unul din cei mai autorizați reprezentanți ai Casei Domnitoare și șeful puterii noastre armate, petrece la Sinaia și la Bucuresci, unde este întîmpinat cu cele mai vii simpatii, pe când Maiestatea Sa Monarhul nostru laudă vredniciile fraților noștri din oastea împărătească și purtarea corectă a populațiunii române față cu armata, din Cluj și din Budapesta se pornesc în lume insinuarea, că uneltem în înțelegere cu frații noștri de preste carpați contra patriei și contra Tronului.

Tot astfel dacă Sașii stăruie, ca să se țină seamă de promisiunile ce li s'au făcut, că legile să fie executate cu bună credință, dacă ei se plîng, că ori-și-ce mișcare culturală a lor e înăbușită, fiindcă e germană, dacă îi spun lumii, că actualul guvern ungar consideră desființarea unei școli germane ori scoaterea limbii germane dela vre-o dirigătorie drept un progres cultural, li se aruncă vorba, că sînt rîi

patrioți, că uneltesc contra țerii și a Tronului. Și pe când ministrul nostru de externe, comitele Kálnoky, petrece la Friedrichsruhe, unde este foarte bine primit, din Budapesta și din Cluj se insinuă, că Sașii umblă cu plîngeri pe la frații lor din Germania, ba chiar și pe la Bismarck.

Eată ce ni-a adunat pe noi și pe Sași la un loc. Și vrem ori nu vrem, noi trebuie să luptăm aceiași luptă: guvernul el însuși ne silește să stăm unii lîngă alții.

„De când au fost chemați în țeara aceasta, — ne spune organul partidului național săsesc, „Sieb.-Deut. Tageblatt“, — Sașii din Ardeal și-au împlinit ca popor misiunea culturală, de sigur nici odată nu în paguba țerii. Nici odată de libertățile ce li-s'au asigurat prin tractate nu s'a folosit în detrimentul țerii, al Coroanei ori al culturii generale. La uniunea Ardealului cu Ungaria au aderat, *deși condiționat și cuprinși de temere*, că se vor periclită libertățile, în care vedeau garantarea vieții lor naționale. Prevederile lor s'au realizat, promisiunile făcute n'au fost împlinite. Se găsea cu toate aceste, atunci între Sași un partid destul de tare, al junilor, care ținea la alipirea către Maghiari, fiindcă spera dela generositatea Maghiarilor asigurarea condițiunilor de existență ale poporului săsesc. De atunci și până astăzi partidul acesta s'a risipit, nu mai există nici cea mai mică fracțiune din el. Cum a fost aceasta cu puțință, când partidul jun săsesc era purtat de favorul și de puterea guvernului? Explicarea zace în istoria celor din urmă douăzeci de ani și în regretabila dezvoltare a evenimentelor mai ales dela 1875. Nu e intențiunea noastră să arătăm căte din drepturile poporului săsesc au fost răpite în cursul acestei dezvoltări. De oarece însă, opozițiunea poporului săsesc s'a îndreptat totdeauna contra amestecului, după convingerea lui nedrept, în sfera drepturilor lui, poporul s'a pus totdeauna cu abnegațiune pe baza legilor existente. În fața tratamentului, pe care Sașii l'a găsit în parlament și în presă, partidul jun săsesc, ale căruia baze politice purtătorii puterii le-au distrus cu atîta lipsă de cruțare, a pierdut ori-și-ce rașim în popor. Maghiarii sînt cei ce au nimicit acest partid; tot ei au creat și partidul național săsesc. Începînd de pe la anul 1875 instinctul firesc a adunat întregul popor săsesc în partidul național săsesc. Principiul și scopul acestui partid e numai și numai susținerea vieții săsesci în acest stat. Ear' acesta e un scop, a cărui legitimitate politică n'o va pune nici „Nemzet“ la îndoială. Sașii își vîd viața națională amenințată și în aceasta zace întemeierea necesității partidului național săsesc. E aici vorba de o faptă, care rezultă cu necesitate

Foița „Tribunei“.

Doine.

Culese de

Maria Silvia Dănilă.

Spune-i, bade, maică-ta,
Că noi atunci ne-om lăsa
Când mă-ta va număra
Frunzele de pe-un stejar
Și iarba de pe-un hotar,
Nici atunci na ne-om lăsa,
Până mă-ta-a număra
Frunzele de pe doi nuci,
Penele de pe doi cucii.
Nici așa nu ne-om lăsa,
Pân' a 'nflori răchita,
Pân' a face plopul pere
Și răchita vișinele,
Să mîncăm, bade, din ele,
Ba și-atunci cu mare jele.

Dela Bistrița la vale
Este-un nuc lîngă cîrare;
Nucu-i mare, frunza-i rară
Cîntă-un cuc de să omoară,
Ear' în vîrfu nucului
Cîntă puil cucului
De dorul mîndruțului;

Mai în jos pe crengurele
Cîntă două păsărele
De dorul mîndruței mele;
Mai în jos la rădăcină
Cîntă-o pasăre străină,
Precum e și-a mea inimă.

Rămăi ușă 'ncuietoare,
Tu draguță ca o floare;
Sciu că nu te-oiu găsi fată,
Ci te-oiu găsi măritată,
Măritată cu bărbat
Fi-mi-va jale și bănat,
Măritată cu copii,
Jale și bănat 'mi-a fi.

Măriuță, Mărioară,
Mărioară bălăioară,
Nu merge din a-mea țeară;
Mărită-te, mândră 'n sat
Să trăiești și eu cu drag,
De cumva te-i depărta,
Tot-oiu plînge și-oiu ofta;
De cumva din sat te-i duce,
Suspina-voiu și voiu plînge;
Tu dragă din sat de-i mere,
Voiu trăi cu mare jele:
Nu te duce preste deal,
Că-mi faci traiul cu amar.

Frunză verde ca iarba,
De-ai umbla, bade, umbla,
De-ai umbla ca grâu 'n ciur
Și lumea toată 'mpregiur,
Tot nu 'ți-ai afla draguță
Să-ți cadă la inimuță,
Precum 'ți-am fost, bade, eu
Dragă la sufletul tîu.

Frunză verde, iarbă grasă,
Cu cîtana nu ții casă,
Că se duce și te lasă.
Rămăi, bade, nu te duce,
Că te-oiu scălda 'n lapte dulce.
Măndră, mîndruleana mea,
De m'ai scălda și 'n vinars,
Trebe mîndră să te las.
Frunză verde, iarba sună,
Nu te las de voie bună;
Frunză verde-a bradului:
De frica 'mpăratului.

Sub cea tufă cu spinii,
Șede-o coarbă cu puii,
Eară coarba le grăi:
Dragii maicii, puii maicii,
Cresceți voi și vă hrăniți,
Și-n curînd hărăboriți,
Că eu nu vă mai joiesc,
Că penele-mi să răresc,
De pe 'ncioare slăbesc.

Ear' puii din graiu grăia:
Maică măicuța mea!
Ține-ne batăr o lună,
Să facem vr'o peană bună,
C'apoi maică, vom sbura
Până 'n cer, cu negura;
Și noi, maică, 'ți-om aduce
Sînge roșu de cîtană,
Și carne de tîrnoveană,
Sînge roșu de voinic,
Și carne de pruncuț mic.

Nu bate, Doamne, pe nime,
Cu ce m'ai bătut pe mine;
Nu bate, Doamne, lumea,
Numai oamenii din ea,
Că oameni-'s foarte rîi,
De nu pot trăi de ei,
Muierile-'s foarte rele,
Că-mi scornesc la vorbe rele.

Cine n'are noroc, n'are
De cum nasce până moare
De cum în lume-am născut,
Nici îl voiu avea mai mult,
Nice nu-i trag nădejdea
Că doară l'oi căpăta,
Pân'-oi fi 'n lumea asta.

psihologică din caracterul poporului și din dezvoltarea istorică. Opozițiunea numai din spirit de ceartă — am arătat-o aceasta în destule rânduri, — e departe de noi. Să se înlăture plângerile noastre legitime, să fim dumiriți în ceea ce privesc garanțiile existenței noastre naționale — și opozițiunea poporului săsesc nu mai are nici un înțeles.”

Tot astfel ținem și noi Românii și asta e ceea-ce ne pune alături cu Sașii.

Sînt acum douăzeci de ani exista și la noi Românii, întocmai ca la Sași, un partid de oameni dispuși a intra la învoială cu guvernul. Astăzi acest partid nu mai există, astăzi chiar Sașii, care la 1865 au aderat la uniune, ar fi de acord cu Românii, dacă s'ar mai pune cestiunea, cum s'a pus atunci.

Acesta e rezultatul politiceii urmate de cabinetul Tisza.

Nu! acesta e unul dintre rezultate, unul singur: celelalte vor urma în curînd.

Căci s'a pus o dată cestiunea, dacă uniunea făcută a intrat ori nu în sentimentul populațiunii.

Nu! — ținem noi, — nu! țic, precum se vede, și Sașii: urmează concluziunea, care mai curînd ori mai tîrziu va trebui să se tragă.

Revistă politică.

Sibiu, 18 Septembrie st. v.

Primele ședințe ale perioadei legislative s'au ținut alaltăieri la 28 ale l. c. n. Ședința casei deputaților s'a ținut sub presidența celui mai bătrîn deputat dietal, Anton Boer. De notari au figurat cei mai tineri deputați: Stefan Tisza, Elemér Földváry, contele Aladár Széchenyi, Alexiu Benedek, contele Iosif Teleki, Árpád Mikó și Adam Horváth. După ce s'a cetit hîrtia ministrului-president, prin care se împărțesce, că Maiestatea Sa va deschide dieta în mod solemn la 29 ale l. c. la 12 oare din zi în sala cea mare a Burgului reg. din Buda, precum și ceremonialul deschiderii dietei, — a luat cuvîntul deputatul Daniel Irányi și repetă aproape tot aceeași acum sînt trei ani eternisă în anele istoriei parlamentare din Ungaria deputatul Gabriel Ugron prin o interpelație după deschiderea solemnă a dietei.

Dl Irányi protestă înainte de toate, ca la deschiderea solemnă a dietei se fungeze și dignitarii c. r., care nu sînt nici dignitari nici cetățeni ungari. La festivitățile ungurești numai bannereți ungari pot funga. Mai departe articolul de lege din 1848 dispune, ca dieta să se convoace în Pesta, prin urmare nici deschiderea nu se poate întîmpla în Buda. Și asta se întîmplă pretindene unde constituția nu e un dar de grație al regelui, ci o constituție moștenită din vechime. Tot așa de învechit e obiceiul, ca membrii dietei să asculte mesajul de tron stînd în picioare și cu capetele goale, în vreme-ce regele cetesce mesajul ședînd și cu calpacul pe cap. E adevărat, fiecare cetățean datoresce monarhului încoronat cu cea mai mare venerațiune, dar

Copila fără de mamă

Nu plătesce-un ban de-aramă,
Că n'o ia nimeni în seamă;
Lucră ziua și noaptea
Tot plîngînd pre maică-sa,
De-ar intra chiar în pămînt
Nimeni nu-i dă creșmănt;
De-ar scoate sare din mare,
Tot la străin milă nare.
Eu știu, Doamne, despre mine,
Că n'am creșmănt la nime.
Băiatul fără părinți
Plînge cu lacrimi ferbinți;
Copila fără măicuță
Plînge dela inimuță.

De-aici până la Brașeu
Nu-i copil străin ca eu;
Ba mai e încă unu:
Dînsu-i cucu sîracu.
Dar' el când se bolnăvesce,
Merg merla și-l grijește.
Dar' pre mine n'are cine
Că-s străin ca vai de mine,
Străină-s ca puiu de cuc,
N'am milă unde mă duc,
Străină-s ca paserea
N'am milă nicăirea.

stee regele cât de sus preste cetățeni și preste toate instituțiile, tot nu stă mai presus de dieta ce reprezintă întreaga națiune. În sfîrșit nu pot să trec cu vederea nici resensul, ce se produce prin aceea, că cu privilegiul deschiderii dietei se arborează la locul cel mai înalt al Burgului reg. între drapelule ungar și croat drapelul negru-galben. Aceasta e în contra articolului de lege 21 din 1848, conform căruia la toate festivitățile are să se arboreze pe clădirile publice drapelul național. Se țice, că negru-galben sînt colorile Casei împărătesci; asta nu stă, căci colorile Casei de Habsburg sînt roșu-alb. Astfel doar' nu e o speranță prea sanguinică, nici nemodestă, că Maiestatea Sa va da auz acestor dorințe ale națiunii, dacă consilierii sei îi vor trage atențiunea asupra lor. Câtă vreme nu se întîmplă asta, eu trebuie cu regret să declar, că eu și amicii mei de principiu nu ne vom prezenta la festivitățile de deschidere. (Aprobări viue în stînga extremă.)

Casa magnaților s'a deschis sub președența contelui Francisc Zichy. De notari au funcționat baronul Iosif Rudnyánszky, contele Augustin Zichy, contele Ludovic Zichy-Ferraris și contele Eduard Pallavicini.

Cel mai proaspăt număr al diarului „Moskovskia Vedomosti” publică un articol despre întîlnirea dela Friedrichsruhe, din care extragem următoarele. Numitul diar voesc se scie de un plan pentru resolvarea crizei bulgare, care s'ar fi născocit în Friedrichsruhe. În urma acestui plan statele balcanice ar avî se împărți în două grupuri: deoparte Bulgaria și Sîrbia, de altă parte Bosnia, Erțegovina și Montenegro. Grupul dintăiu aparține sferei de puteri a Rusiei, al doilea a celei a Austro-Ungariei. Se înțelege foaia rusească se pronunță foarte energic în contra unui asemenea plan și nu vrea să scie nimic de o astfel de împărțea între Austro-Ungaria și Rusia. „Devisa politică a Rusiei trebuie să fie: a rămîne stăpîna destinelor sale. Rusia nu țintesc la un războiu, ci la o pacinică reformare a sistemului ei administrativ, judiciar și financiar. Dar' ea numai atunci își poate asigura pacea de lipsă pentru dezvoltarea puterilor sale, dacă se eliberează de sub apanța celor trei împărați și va ajunge la o deplină libertate de acțiune. Din punctul de vedere al tratatului de Berlin, Austro-Ungaria lucrează în Bosnia și Erțegovina tot atât de ilegal ca și prințul Ferdinand în Bulgaria. Rusia va suferi-o asta până la un timp oare-care, își rezervă însă dreptul, de a pune capătul acestei „ilegalități”, îndată-ce va afla de sosit timpul oportun.”

Din incidentul întîlnirii dela Friedrichsruhe a observat „Le Nord”, că numai considerațiunile față cu Austro-Ungaria împedecă pe Bismarck a lua inițiativa pentru validitatea tratatului de Berlin în Bulgaria, și că prin urmare alianța germano-austriacă poate să devină un isvor de nouă complicațiuni. La aceste răspunde „Die Post” din Berlin, că nu e adevărat; Germania a dovedit îndestul, că pre lungă toată prietenia ei cu Austria, ea poate face Rusiei servicii în Bulgaria; dacă aceasta nu se întîmplă acum, își are cauzele sale în goana antigermană din presa rusească și în mulțumita, ce a avut-o Germania pentru serviciile ce le-a făcut Rusiei la 1878 și 1879.

Din Londra se împărțesce diarul „Kreuzzeitung”, că Englezii sînt din nou îngrijați pentru intențiile Rusiei în Asia-centrală, ceea-ce poate să aibă înfrîurire asupra poziției ce o va lua Anglia față cu politica europeană a Rusiei.

Archiducele Albrecht în România.

Despre petrecerea în România a Archiducelui Albrecht aflăm în „Monitorul oficial” următoarele:

Vineri, 11 ale curente, la oarele 1 și 10 minute, M. S. Regele, însoțit de adjutantul de serviciu, a plecat din gara Sinaia, cu un tren special, la Predeal, spre a întîmpina pe A. S. I. și R. Archiducele Albrecht al Austriei.

Trenul regal sosit în gara Predeal aproape în același timp cu trenul ce conducea pe Alteța Sa Imperială și Regală.

După-ce se schimbă salutarile cele mai cordiale între ambii augusti călători, Alteța Sa Imperială și Regală prezintă Maiestății Sale pe

Exc. Sa dl baron Piret-Bihain, general de cavalerie, mare maestru al curții Alteței Sale Imperiale și Regale; pe dl major Fischer-Colbrie, adjutant, și pe dl Dr. cavalier Hübl de Stollenbach, medicul Alteței Sale Imperiale și Regale, cari compuneau suita Archiducelui.

Augustii călători urcându-se apoi, la oarele 2 și 10 minute după ameați, în trenul special, porniră spre Sinaia, unde ajunseră la oarele 3.

Pe peronul gării, M. S. Regina, încungiurată de curtea Sa, întîmpină pe augustul oaspe, schimbînd asemenea salutarile cele mai afectuoase.

Acî se mai aflau dl principe D. Ghica, președintele senatului, Exc. Sa dl comite Goluchowski, ministru plenipotențiar al Austro-Ungariei, precum și un număr public, veniți spre a saluta pe Alteța Sa Imperială și Regală.

M. S. Regina, luînd apoi loc în trăsura împreună cu Alteța Sa Imperială și Regală, ear' Regele cu Exc. Sa dl baron Piret-Bihain, se îndreptară spre castelul Peleş, unde o gardă de onoare din batalionul 3 de vînători, cu drapel și musică, dăte onorurile militare, intonînd imnul austro-ungar.

După defilare, Maiestățile Lor și augustul oaspe se urcară în apartamentele A. S. R. principesei mame, unde luară ceaiul.

La oarele 6 și jumătate seara avî loc, în onoarea augustului oaspe, un prînz, la care, afară de suita Archiducelui, au mai luat parte dl principe D. Ghica, președintele senatului, Exc. Sa dl comite Goluchowski, ministru plenipotențiar al Austro-Ungariei, împreună cu dl căpitan Schneider, atașatul militar; dl Apostol Mănescu, senator; dl Edmond de Herz cu d-na și dl maior Lipan, comandantul batalionului 3 de vînători, preste tot 21 persoane.

La masă Alteța Sa Imperială și Regală luă loc în mijloc avînd în dreapta pe A. S. R. principesa mamă, în stînga pe M. S. Regina, ear' în față pe M. S. Regele.

A doua zi, la oarele 3 după ameați, M. S. Regele și A. S. I. și R. Archiducele au mers la cantonamentul batalionului 4 de vînători, unde au fost întîmpinați de dl maior Lipan, comandantul batalionului, care a înmînat raportul.

Maiestatea Sa și Alteța Sa Imperială și Regală vizitară mai întăiu cantonamentul, apoi trecură pe dinaintea frontului batalionului, întocmit în linie de bătaie, sub aclamațiunile vii ale trupe și intonarea imnului austro-ungar, și după aceasta dăte Regele ordin de se executară diferite mișcări din scoala de soldat, de companie și de batalion precum și defilarea în pas iute și pas alergător.

După terminarea defilării, batalionul execută un atac simulacru cu focuri în contra unei pozițiuni, care s'a urmat cu multă precizie și spre satisfacțiunea înaltului Oaspe.

Maiestatea Sa ordonă apoi de se adunară toți ofierii batalionului, cărora Alteța Sa Imperială și Regală binevoi ale exprima înalta Sa mulțumire; ear' în urmă adresă Regele felicitări batalionului, că a avut distinsa onoare de a fi inspectat de către un personagi atât de înalt și mai cu seamă de unul dintre cei mai ilustri generali.

La oarele 4 și jumătate, Maiestatea Sa împreună cu Augustul Oaspe și suitele Se întoarseră la Castelul Peleş.

La prînz Maiestățile Lor au binevoit a invita pe Ex. Sa dl Busch, ministru al Germaniei, cu doamna; pe Ex. Sa dl comite Goluchowski, ministru plenipotențiar al Austro-Ungariei; pe doamnele Ecaterina și Marieta Ghika; pe dl căpitan Schneider, atașat militar, și alte persoane de distincțiune, în total 34.

Seara avî loc o mică reprezentațiune teatrală.

Duminecă, 13 ale curente, la oarele 9¹/₄ dimineața. Maiestățile Lor, însoțind pe Alteța Sa Imperială și Regală, au mers la gara Sinaia unde un tren special adăsta spre a conduce la București pe Rege și pe Archiduce.

Pe peronul gării se aflau dl principe D. Ghica, președintele senatului; Exc. Lor d-nii ministri plenipotențiar Busch și comite Goluchowski, întregul corp oficeresc al batalionului de vînători și un număr public.

A. S. Imperială și regală, înainte de a se urca în vagon, luă rămas bun de la M. S. Regina în modul cel mai afectuos, mulțumindu-i în terminii cei mai călduroși de buna primire ce a găsit în tot timpul șederii sale la castelul Peleş.

Trenul special, în care luară loc și Exc. Sa dl comite Goluchowski și suitele, se puse apoi în mișcare, la oarele 9 și jumătate, în mijloc salutarilor numeroasei asistențe, și ajunse în gara Chitila la oarele 12¹/₄ unde fu întîmpinat de dl colonel Obedeau, prefectul județului Ilfov; ear' la oarele 12 și jumătate, trenul intră în gara de Nord.

Acî se aflau I. P. S. S. Metropolitul Primat al României, dl I. C. Brătianu, președinte al

consiliului, împreună cu toți d-nii ministri aflați în capitală, dl colonel M. Bibescu, vice-președinte al senatului și mare maestru al vînătoarelor regale, dl general Cernat, comandantul corpului de armată, cu dd. generali Crețeanu, general-adjutant Greceanu, prefectul palatului: dd. coloneli Budișteanu, comandant al pieții, Argetoianu, Beller, Dimitrescu-Maică, Algiu, Pastia, Lahovari, Kirițescu și Carcalețeanu, împreună cu toți dd. ofieri superiori și asimilați aflați în garnisoană, întregul personal al legațiunii austro-ungare, dl D. P. Moruzzi prefectul poliției capitalei, precum și mai multe alte persoane de distincțiune.

Un excadron de regimentul 2 roșiori, cu drapel și musică, dăte onorurile militare.

După prezentările oficiale, M. S. Regele, luînd loc în trăsura împreună cu A. S. Imperială și Regală, făcură intrarea lor în oraș, și se îndreptară spre arsenalul armatei, trecînd prin stradele Grivița, Victoria și Mihaiu-Bravu, unde mulțimea adunată saluta cu respect pe Suveranul și Augustul oaspe.

La sosire, Regele și Augustul Seu oaspe fură întîmpinați de dl colonel Carp, directorul, împreună cu întregul personal al arsenalului.

Maiestatea Sa și Alteța Sa Imperială și Regală vizitară cu deamănuntul toate atelierele, depozitele și museul arsenalului, arătînd un mare interes la toate lucrările ce se efectuează, mai ales la obusele și focoasele ce se fabricază de curînd aci.

Alteța Sa Imperială și Regală, înainte de plecare, binevoi a arăta d-lui director al arsenalului și personalului înalta Sa satisfacțiune.

De aci, Suveranul și Archiducele merseră la scoala de ofieri, unde au fost întîmpinați la sosire de către dl colonel Voinescu, directorul, împreună cu corpul oficeresc.

Elevii scoalei, formați în front de bătaie, cu drapel, adăstau în curtea scoalei și primiră pe Suveranul și Augustul Seu oaspe cu urale prelungite.

Apoi avî loc defilarea, după-care Regele și Archiducele merseră de vizitară sălile de studiu, de mîncare și grajdurile și rămînînd pe deplin satisfăcuți, binevoiră a-i exprima d-lui director al scoalei înalte Lor mulțumiri.

După aceasta Suveranul și Archiducele merseră spre a vedea biserica Domnița Balașa, unde fură primiți de d-nii coloneli N. Bibescu și T. Văcărescu, epitropii așezămintelor Brancovenesci.

De aci Augustele persoane se duseră la metropolie, unde la intrare în sînta biserică au fost întîmpinați de către I. P. S. S. Metropolitul Primat, încungiurat de înaltul cler, și după ce vîzură interiorul acestui sfînt locaș, se întoarseră spre apartamentele înalte Preasfinției Sale pentru a-i face vizită.

După o convorbire de vre-o jumătate de oră, M. S. Regele și Archiducele, retrăgându-se, s'au urcat în trăsura și urmați de suite, s'au îndreptat spre palatul dela Cotroceni, unde vizitară toate apartamentele, grădina și capela unde se află mormîntul principesei Maria.

La întoarcere dela Cotroceni Regele și Archiducele se opriră la catedrala St. Iosif, unde au fost întîmpinați de Em. Sa Monseniorele Palma, arhiepiscopul latin din București, împreună cu un număr cler.

După vizitarea interiorului acestui edificiu monumental, Regele și Archiducele se întoarseră la palatul din București la oarele 5 seara.

La oarele 6 seara, avî loc la palat un prînz, la care luară parte: suita Archiducelui, dl general adjutant Greceanu, prefectul palatului și casa regală; ear' la oarele 7¹/₂ M. S. Regele a condus pe înaltul Seu oaspe la gara de Nord, unde se aflau d-nii ministri, Exc. Sa dl comite Goluchowski, ministrul plenipotențiar al Austro-Ungariei cu întregul personal al legațiunii imperiale și regale diferiți înalți demnitari ai statului, veniți spre a saluta pe Alteța Sa Imperială și Regală.

Alteța Sa Imperială și Regală, după-ce luă rămas bun dela M. S. Regele, îmbrățișându-se în modul cel mai cordial, se urcă în tren și porni spre Vîrciorova, până unde dl ministru de interne însoți pe Augustul călător.

Luni, 14 l. c., la oarele 7¹/₂ dimineața, M. S. Regele, însoțit de adjutantul de serviciu, a mers la gara de Nord, de unde avî a pleca cu un tren special la Sinaia.

La gară se aflau dl I. C. Brătianu, președinte al consiliului, cu toți d-nii ministri aflați în capitală, dl colonel N. Bibescu, vice-președinte al senatului, dl general Duca.

La oarele 7³/₄, M. S. Regele, urcându-se în tren, în care luară loc și domni ministri Sturdza și Nacu, porni la Sinaia, unde ajunse la oarele 11 și 5 minute.

Incidentul dela granița franco-germană.

Toate foile politice europene se ocupa cu tristul incident dela granița franco-germană, unele comentează lucru într'un fel, altele într'altul. Noi n'avem de gând a comenta incidentul acesta, ci ne mărginim numai a aduce unele rapoarte mai mărunte și să descriem fapta mai în detaliu, după-cum o găsim în foile, care se ocupă mai pe larg cu incidentul.

Locul acestei drame a fost ținutul munților Vogesi, chiar în graniță, aproape de satul francez Raon-sur-Plaine, unde linia graniței franceze taie adânc în teritoriu german și formează un cot întins și păduros. Ținutul acesta e de un aspect sălbatic, pădurile sunt vechi și dese. Călețorii nu se prea încumetă a trece prin aceste păduri, căci se țin cete de hoți prin codru; chiar funcționarii de forestieri, când revidează revirul lor, umblă tot cu ochii deschiși în opt, de oare-ce nu ar fi lucru chiar de mirat când s'ar trezi cu gloanțe în spate. Din astă cauză autoritățile de forestieria au cerut dela guvern putere armată, ca să patroneze pădurile de pe acolo; feciorii batalionului de vânători Nr. 8, care stau în garnisoana la Zabern, au fost deci puși în serviciul autorităților de forestierie, să țină pază și ordine prin văile și munții dela Schirmeck.

În 24 l. c. batalionul întreg a fost înscințat, că în ziua aceea are să se facă vânătoare la Schirmeck. Doi feciori din batalion, unul Kauffmann și celalalt Linhoff au fost postați mai în margine de către graniță. Tot în aceea zi s'a arangiat o vânătoare și pe teritoriul francez, care s'a întins până la graniță. Vre-o doisprădece vânători francezi au trecut granița și au continuat vânătoarea pe teritoriu german, dar' observați fiind de soldatul Kauffmann, acesta i-a socotit drept niște hoți și le-a strigat după datina militară de trei ori „Stăi!“ După-ce însă Francezii au intrat tot mai afund pe teritoriul german și au desconsiderat strigătul de oprire al soldatului de pază, Kauffmann a puscat de 3-ori după dinșii și a rănit greu pe un anumit Brignon, servitor din Raon-les-Caux și pe locotenentul de dragoni baronul de Wangen.

Servitorul a murit după câteva ore, locotenentul e rănit greu în două locuri. Vestea s'a lăsat îndată prin tot împregiurul acela și a doua zi a eșit la fața locului o comisiune franceză și una germană se constatează fapta. După toate cercetările, ese curat la ivală, că Kauffmann a stat de pază pe teritoriul german la o depărtare de 200 metri, el a puscat în Francezi, când dinșii erau pe teritoriu german, gloanțul n'a trecut granița, prin urmare toată întâmplarea a avut loc pe teritoriul Germaniei. S'a constatat locul unde au fost împușcați Francezii: o depărtare de 40 metri de graniță, pe teritoriu german. După constatările aceste, rămâne că soldatul Kauffmann și-a făcut numai datoria, el s'a crezut în drept a pusca, după-ce a avut ordinul, să fie atent mereu, și, după toată poziția relațiilor de acolo, el a trebuit să oprească pe ori-ce străini de a intra pe teritoriu german. Astăzi cetim în „Neue freie Presse“ o telegramă din Berlin, în care aflăm, că comisiunea, compusă din procurorul general Kullmer din Kolmar, și prim procurorul Becker din Zabern și alte autorități din Kolmar, după-ce a eșit la fața locului și au constatat fapta, au dat un raport, care într-o parte consună cu rapoartele de mai înainte. După-cum cetim în acest raport al procurorului general, soldatul Kauffmann, după-ce a oprit de trei ori pe Francezii cu strigătul „Stăi!“ și acest strigat a rămas fără efect, a puscat de trei ori, dar' repede s'a retras după un arbore, căci de preste graniță au început Francezii a-i răspunde cu pușcături repetate. Linhoff, celalalt soldat german, a vădut toate aceste și mărturisese, cum s'au întâmplat lucrurile, cu jurământ. Pe teritoriul francez, în depărtare de 5—6 metri dela graniță, s'au aflat două pete mari de sânge, cari la începutul cercetării comisiunilor au dat prilej Francezilor să susțină că Wanger și Brignon au fost pușcați pe teritoriu francez, acuma însă s'a constatat că Brignon a fugit spre graniță în momentul când a fost puscat și, măcar era greu rănit nu s'a lăsat jos până ce a trecut granița. Acolo unde sunt petele de sânge, de sigur a fost locul unde s'a prăvălit pe earbă Brignon și a stat beat de durere. De alt-cum pe teritoriul german nu se vede niciăiri nici cea mai mică urmă de sânge. Din locul, unde a stat ca vigi, Kauffmann n'a putut nici de cum împușca spre locul unde a stat Brignon și unde se ved petele de sânge, deoarece-ce între aceste două locuri e un tufiș de tot des. Prin urmare pușcăturile au fost îndreptate contra unor hoți aparținți, pe teritoriu german. „Nord Deutsche Allg. Ztg“ scrie cu regret general despre acest incident trist și dă, că e de acceptat acum să se vadă, dacă cercetările judecătorești vor afla în acest întâmplământ o învinuire ori o pripire a oficianților germani.

Cronică.

Nămiri. Maiestatea Sa s'a îndurat prea grațios a numi de judeci cereuali: pe subju-dele Andreu Buza, la judecătoria cercuală din Mezö-Andrásh și pe subju-dele din Chezd-Oșorheiu, Dionisiu Sylvester, la judecătoria cercuală din Aitonul-mare; mai departe de subju-di: pe Iosif Miksa la judecătoria cercuală din Chezd-Oșorheiu și pe notarii dela tribunalul reg. din Timișoara Bela Kovács și Vincențiu Bányay, pe cel dintăiu la judecătoria cerc. din Checichemet, pe al doilea la cea din Ciacova; ear' pe vice-notarul dela judecătoria cerc. din Mediaș, Iacob Markovits, la judecătoria cerc. din Hațeg.

Delegațiunile. Conferența ținută de ministrii comuni țilele aceste la Budapesta a hotărât ca delegațiunile să se convoace pe la sfârșitul lui Octomvrie, probabil pe 26 Octomvrie n.

Contracte de băi. Contractul de exarândare dintre ministerul reg. ung. de finance și societatea de băi Rima-Murány-Salgó-Torján s'a făcut perfect. Societatea ia în arândă băile din Ungaria-de-sus și din Ardeal (Ródnitz-Brezova și Hunedoara și plătesce ca preț de arândă prelungă 100.000 fl. la an și 1 fl. de fiesce-care-maje-metrică din produsul făcut. Societatea va fabrica și mai departe fer, scocuri și vase cu email.

Exportul cailor din Austro-Ungaria. Foaia oficială publică următorul anunț: În înțelegere cu guvernul ces. reg. al țerilor reprezentate în „Reichsrath“, precum și cu ministerul ces. și reg. comun de război și cu ministerul reg. ung. de comerț, dispozițiunile cu privire la exportul cailor din Ungaria făcute în 1 Februarie n. 1887 și 6 Aprilie n. 1886 sub nr. 187 P. M. și 19.277, precum și ordinațiunea circulară exmisă la 11 Iulie n. sub nr. 38.747 cu privire la restricțiunea în exportul cailor din Ungaria se schimbă astfel, că exportul cailor de aici înainte este permis nu numai pe la vămile amintite în ordinațiunile de mai sus, ci și pe la vama principală dela frontiera austriacă-elvețiană Bochs. Budapesta 21 Septemvrie n. Ministerul reg. ung. de finance.

Răsboiul vama între Austro-Ungaria și România. „Pol. Kor.“ primesc din București știrea, că o conferență ministerială, ținută acolo acum de curând s'ar fi ocupat cu chestiunea reluării a negocierilor cu Austro-Ungaria în scopul încheierii unei convențiuni comerciale. Se dăce că camera României va fi convocată pe ziua de 15/28 Octomvrie.

Comisiunea economică națională a comitatului Sibiu. ne trimite următoarea publicațiune: După-ce, în urma concursului de stipendii pentru scolarii ai școalei industriale din Sibiu până la terminul anunțat s'au aflat numai 5 suplicanți și anume unul pentru școala de țesut de lână, ear' patru pentru școala pentru industrie de lemn, ear' acestia au și primit stipendiile cerute, rămânând încă nedistribuite 2 stipendii a 50 fl. pentru școala de țesut de lână și pentru cea de industrie de lemn, apoi 5 stipendii a 30 fl. pentru școala păpușcarilor, prin aceasta se exsciră un nou termen pe 10 Octomvrie a. 6 oare seara. Cursul la școalele pentru țesut de lână și pentru industria de lemn vor ține 10 luni, ear' cursul la școala de păpușcarii sunt a se adresa la vice-comitele comitatului Sibiu, ca presidentului comisiunii economice naționale a comitatului Sibiu.

Cererilor mai sunt a se vedea următoarele hârtii:

- a) Certificat de origine;
- b) Atestatul clasei mai din urmă;
- c) Atestat de sărăcie;
- d) Atestat dela măestrul, la care a învățat suplicantul;
- e) Atestat de primire în una din școalele amintite.

Suplicanții din comitatul Sibiuului sunt preferiți. *Thalmann m. p.*

Un general englez în Ardeal. „Siebenbürgisch-Deutsches-Tagblatt“ ne spune, că un anumit R. C. Buckle, general în armata engleză, făcând o călătorie prin Europa a petrecut vara aceasta mai multe zile la Borsec. Acum generalul englez se află în Cluj, unde a cercetat pînă la societăți de vinuri ardelenesi și s'a exprimat foarte favorabil față cu vinurile noastre. Generalul a promis, că va introduce vinurile ardelenesi în Londra.

Cas de moarte. Maria Iosof născută Ioanovici soția învățătorului din Tilișca Dimiric Iosof a reposat Joi în 29 l. c. n.

Testamente uitate. Cetim în „Budapester Tagblatt“: Istoricul Francisc Salamon a aflat în arhiva orașului Budapesta nescari hârtii uitate, care sunt mai tot testamente uitate. S'a constatat, că testamentele aceste, al căror număr se urcă la 500, nu se află înregistrate niciăiri și, că nime nu a scuit, că ele mai există. Dintre aceste sunt multe care datează din primul deceniu al secolului nostru, ear' altele ajung chiar până la anul 1864. Toate aceste testamente au fost depuse precum era obiceiul înainte de instituțiunea notariatelor publice, — la arhiva orașului spre păstrare, fără-ca membrii familiei să fi avut o cunoștință despre aceasta. După

spusa funcționarilor din arhivă, astfel de documente nu se înregistrau de loc, de vreme-ce pe atunci nu existau dispozițiuni legale, prin care s'ar fi ordonat înregistrarea lor, ear' de altă parte, aceia cari au depus documentele spre păstrare, puteau se le cerea înapoi ori-și când voiau. Urmarea a fost, că judecătoria neavând cunoștință despre existența unui document cu privire la lăsemânt, totdeauna punea în posesiune pe moștenitorii legitimi.

Din incidentul acesta se vor nasce acum multe procese încurate, și poate, că mulți cari acum se bucură de o bunăstare considerabilă, au ajuns la această bunăstare în contra voinții lăsatărilor.

Congresul studenților în Craiova. Cum am anunțat, congresul anual reglementar al societății studenților universitari s'a ținut estimp în Craiova. Vineri, 22 l. c., studenții universitari din București și o delegațiune a colegilor lor din Iași au sosit la Craiova pe la 4 oare după amiază. La gară au fost întâmpinați de către consiliul comunal în corpore și salutați de bunăvenire de către primarul orașului printr'o cuvântare, la care a răspuns delegatul congresului. La această recepțiune au asistat autoritățile civile și militare, corpul profesoral, notabili orașului și o mulțime de societăți. Dela gară, unde studenții au fost primiți în sunetele muzicilor și unde s'au format în cortegiu, ei au pornit la catedrala Madona-Dudu; aci s'a oficiat un Te-Deum, după care studenții, împreună cu membrii consiliului comunal, au pornit în curtea primăriei, de unde s'a făcut încuieruirea. Seara la 8 oare a urmat deschiderea congresului, în sala Belle-vue, solemnitate la care au asistat, în locuri rezervate, autoritățile și cetățenii Craiovei. În această primă ședință s'a făcut alegerea președintelui congresului, în persoana dlui A. Brăescu, s'a citit comunicările, s'a tras la sorți comisia verificatoare și apoi dl St. V. Nano a vorbit despre „Importanța Clasicismului.“ Sămbătă la opt oare dimineața au vizitat grădina Bibescu. De aci, cu muzica în frunte, au intrat în oraș. La oarele 1 d. a. studenții au mers în trăsuri de au vizitat fabrica de tăbăcărie a Statului dela Bucoveș. La oarele 4 o a doua ședință s'a ținut în sala Belvedere, ear' seara la 9 oare s'a dat în această sală un concert de către d-șoara Stănescu, absolventă a conservatorului din București, cu concursul d-nei Caselli, d-șoara Autonetă Coandă și al d-lui Paulian. Duminică la oara 9 dimineață, studenții, însoțiți de delegația consiliului comunal, au vizitat expoziția cooperativelor. În cursul zilei au mai vizitată poi alte locuri vrednice de vedut, ear' la oarele 4 s'a ținut a treia și ultima ședință a congresului, în care s'a tras la sorți și orașul în care este a se ține congresul în anul viitor; sorții au hotărât orașul Peatra. Seara la oara 8, la banchetul dat de comună în onoarea studenților. Luni, 14 Septemvrie, la oarele 8 dimineața studenții au vizitat casarmele și parcul artileriei. La oarele 11 s'au adunat în curtea primăriei, de unde în frunte cu muzica și însoțiți de consiliul comunal și de autorități au pornit la gară. La oarele 11 și 30 m. au plecat la București, unde au sosit seara.

Nihilismul în Rusia. Un voiajor rus, care a ocupat funcțiuni înalte în diplomația rusească, dă „României Libere“ următoarele informații: Aproape 150 de ofițeri, bănuți că sunt în legătură cu nihilistii, se află în arest preventiv la Petersburg în aresturile din strada Șpalerne și în fortăreața Petru Pavelk. Ofițerii arestați sunt din diferite corpuri; sunt mulți cari până acum au fost considerați ca cei mai capabili ofițeri de geniu. Toate țărele din Rusia au primit ordin ca să fie discrete asupra acestor arestări. Ancheta se ține în cel mai mare secret. Se dăce că Țarul este greu rănit de un gloanț în regiunea superioară a brațului stâng.

Vălmășag în familia Sultanului. După scriile ce le primesc „Revue de l'Orient“, în chioscul Yıldız se fac mari pregătiri de nuntă. Sânt adecă în familia Sultanului patru principese din familia împărătească otomanică, toate patru fete mari și toate se mărită. Una dintre ele este fiica Sultanului Abdul Hamid, cele trei sânt ale Sultanului Abdul Aziz. Fata Maiestății Sale Sultanului Abdul Hamid ia în căsătorie pe feciorul lui Osman Gazi-pașă, eroul dela Plevna. Dintre fetele lui Abdul Aziz, una se cunună cu adjutantul Sultanului, generalul Mehmed-pașă; alta cu fiul marșalului Derviş-pașă; a treia cu Attif-Bey, care mai înainte a fost secretar general al lui Abdul-Aziz, ear' a și generalul provinciei Karassi.

Italianii în Africa. Generalul italian San Mazzano, actualul comandant al divisei din Alexandria, va fi numit conducător al acțiunii italiene din Africa și totodată generalisimul tuturor trupelor italiene concentrate acolo.

Varietăți.

(Materie pentru un roman.) Lui Ponson du Terrail, ca și altor romancieri, i-se impută de mulți, că povestesc cetitorilor sei basme și întâmplări, ce nu s'au putut petrece nici odată. Adevărul este însă, că în viața reală se întâmplă lucruri, ce nu trec nici prin capul unui poet, dotat cu cea mai vie fantasmă. Iată bunăoară ce se scrie din Tatra-Fürd în Ungaria:

Comitele Plato de Reussner, care până acum își câștiga pâinea ca profesor de limbi în Varșovia, a ajuns de odată în posesiunea a 500.000 florini. Comitele Plato a purtat de 10 ani un

proces cu unchiul său, comitele F..., mare proprietar în Ungaria, pentru o moștenire în suma de 750.000, florini. Procesul era să mai țină mulți ani, în care timp comitele Plato avese să rămână tot dascăl. De aceea el se hotărî să caute pe cineva, care să-i cumpere dreptul la moștenire și într'adevăr se găsiră mai mulți amatori. Când comitele F... auzi aceasta, el declară că e dispus a plăti de bună voie comitelui Plato o sumă de 380.000, florini, dar' cu următoarele condițiuni: 1. Comitele Plato să considere suma de 380.000 fl. drept toată moștenirea și să încheie procesul; 2. Comitele Plato să revoace toate sgomotele, ce s'au divulgat dela 1877 până aci contra reputațiunii comitelui F.— 3. Comitele Plato să facă în public cunoscut că nu face parte dintre rudele comitelui F.—4., După-ce își va fi primit moștenirea, să plece din Ungaria și să se întoarcă numai după moartea comitelui F.— Comitele Plato n'a acceptat aceste condițiuni. După alte tratări îndelungate comitele F. s'a obligat a număra nepotului seu 460.000 florini și apoi alți 50.000, dacă Plato nu va veni în Ungaria în timp de 5 ani și dacă va desmînți sgomotele răspândite contra lui F. Comitele Plato a acceptat aceste condițiuni și în acelaș timp a primit din Galiția 58.000 florini, ce-i mai rămăsese din vînderea moșiei, după achitarea dărilorilor. — Acum dece ani a circulat sgomotul că comitele F. a încercat să se scape de nepotul său prin ucișagii plătiți; de asemenea a căutat să-l interneze într'o casă de nebuni. E fapt pozitiv, că la 1876, comitele Plato a fost atacat pe șosea de tîlhari, cari l-au jefuit și spînzurat; comitele a fost scăpat de moarte numai ca prin minune; mai târziu a fost dus în institutul de alienați din Leopoldfeld, unde a fost atacat de către un îngrijitor cu intenția de a-l omori și iarăși a fots scăpat ca prin minune. Despre toate acestea s'a vorbit mult prin foile Ungariei, Germaniei și Poloniei, dar' comitele F. era bogat și puternic!

(Monstru.) Curtea cu jurați din Tarn (Francia) a judecat o încercare de omor comisă de bărbat asupra femeii sale în circumstanțele cele mai odioase. Francisc Bartes, lucrător de mine se certa întruna cu nevastă-sa din cauza unei amante, de care nu vrea să se despartă. Într'o zi duse pe nevastă lungă un puș fără ghiduri, pretextând să-i arete un lucru ce căduse în puș. Apoi dându-i brânci, o aruncă în fund.

Femea Bartes eșind la suprafața apei începui să strige.

Bartes cobori atunci în puș o găleată legată de un lanț. Femeia apucă găleata, creșd, că bărbatu-sau s'a căit de ce făcuse; dar' după-ce s'a urcat ca un metru, Bartes dăte drumul lanțului și o precipită din nou. Victima reapărui earăși. Bartes aruncă în puș 3 bolovani. Vecinii auzind strigăte, alergară cu o scară. Bartes o luă cu toate protestările femeii sale și îi dăte drumul peste ea.

În sfârșit, un vecin îi propune să se coboare în puș, să-și lege femeia și s'o ridice în sus. Bartes coboară, dar' nu-și leagă femeia. Atunci victima adunându-și toate puterile, se agață de una din treptele scării și ese la supra-față. Era scăpată. Francisc Bartes a fost condamnat la 15 ani de muncă silnică.

Cu legalizarea primarului. G. A. (Moravia). Stimate Domnule! Vă împărtășesc cu tot respectul, că mă aflu ușor îndemnată a Vă împlini dorința. În urma trairii ce l-am dus ca cusătoare, mai mult ședînd, de mult încă pătimeam de dureri crâncene de stomac, de interrupțiuni de mistuire și lipsă de apetit, încă după-ce am luat o șutulă din pilule elvețiene ale D-Voastre, m'eu simțese cu mult mai bine și prin aceasta îmi exprim bucuros mulțumirea mea. Recomandînd preparatul D-Voastre curativ tuturor cu căldură rămân a D-Voastre mulțumitoare Emma Prohaska, cusătoare. Se legalizează prin aceasta originalul subscrierii de mai sus. Oficiul primar din orașul reg. G. A., 16 Octomvrie 1886, primarul Valenta. (L. S.) Pilulele elvețiene ale lui R. Brandt se află în toate farmaciile. Se recomandă deosebită atențiune crucei albe din colaraș roșie cu iscălitura R. Brandt.

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI“.

Budapesta, 30 Septemvrie n. Casa deputaților. Hârtia dietei croate, privitoare la alegerea delegaților pentru dieta ungară, s'a luat spre știință. Urmează predarea mandatorilor; sortarea s'a făcut în 9 secțiuni. Aceste încep mîne examinarea mandatorilor. Ședința proximă va fi Luni.

Monarhul a plecat aseară la Viena; ministrii comuni de asemenea s'au reîntors la Viena.

Belgrad, 30 Septemvrie n. Aseară au fost cunoscute 120 rezultate de alegere. Afară de 5—6 ce stau afară de partid, aleșii sînt toți guvernamentali.

Redactor responsabil: Aurel Popa.

Extrase bisericesci-scolare.

Posturi vacante.

— Trei posturi de învățători la scoalele române gr.-or. din comunele mai jos însemnate ale protopresbiteratului Iliei. (Archiepiscopă):

1. Boiu-de-sus și de-jos, cu salariu anual de 75 fl. v. a. în bani; din repartitie 60 ferdele cucuruz; apoi cuartir și 4 ⁰/₁₀ lemne de foc, compute laolaltă dau suma de 150 fl. v. a.

2. Cărmăzănesci, cu salariu anual de 150 fl. v. a., cuartir și lemne de foc, cu prospecte de ameliorare.

3. Sirbi cu salariu anual de 80 fl. v. a. în bani; apoi 100 ferdele cucuruz, — cuartir și lemne de foc, compute toate laolaltă dau suma de 250 fl. v. a. — A se adresa până în 26 Octombrie st. v. a. c. la protopresbiterul tractului: Avram Păcurar, în M. Ilia.

Economie.

Piața din Brașov, 23 Septem. Grâu hectolitru fl. 5.30, grâu mestecat fl. 3.60, sâcara fl. 3.35, orz fl. 2.80, ovės fl. 1.60, cucuruzul fl. 4.30, mlaialul fl. 4.—, mazerea fl. 6.—, linteia fl. 7.—, fasolea fl. 4.10, crumpenele fl. —.75 carnea de vită p. kilo 32 cr., carnea de porc 40 cr., carnea de berbec 28 cr.

Piața din Făgăraș, 23 Septemvrie. Grâu frumos hectolitru fl. 4.50 până fl. 5.20; grâu mestecat fl. 3.50 până fl. 4.50; sâcara fl. 3.20 până fl. 3.40; cucuruzul fl. 4.60 până fl. 5.—; ovėsul fl. 1.80 până fl. 2.—; sâcărta de cânepă fl. 5.— până fl. 6.—; sâcărta de in fl. 8.— până fl. 9.—; fasolea fl. 4.— până fl. 4.50; mazerea fl. 4.50 până fl. 5.—; linteia fl. 8.— până fl. 8.—; crumpenele fl. —.80 până fl. 1.80; mlaialul fl. 6.50 până fl. 7.—; sâcărta brut 100 chile fl. 20.— până fl. 22.—; unsorarea de porc —.65, slămina 60—80; cânepa fl. 20.— până 25.— Un chilo carne de porc 40 cr.; carne de vită 30 cr.; carne de vițel 26 cr.; carne de mel 20 cr.; ouă 7.— cu 10 cr., chim fl. — până fl. —; lumini turnate de sâcărta — cr. până 40 cr.

Târgul de rimători în Steinbruch. În 28 Septemvrie n. s'a notat: unguresci bătrâni grei 43.— cr. până 43.1/2 cr. unguresci grei, tineri 44.— cr. până 44.1/2 cr., de mijloc 44.1/2 cr. până 45.— cr., ușori 45.— cr. până 46.— cr., marfă țerănească, grea — cr. până — cr., de mijloc 43.— cr. până 44.— cr., ușoară 44.1/2 cr. până 45.— cr., romănesci de Bakony, grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sârbesci

gri 42.— cr. până 43.— cr., transito de mijloc 42.— cr. până 42.1/2 cr., transito ușori 41.— cr. până 42.— cr., îngrășați cu ghindă — cr. până — cr. per 4 ⁰/₁₀ cumpăniți la gară.

Piața cerealelor din Portul Brăila.

Raportor Nicolai V. Perlea, Brăila.

Operațiile efectuate în 16 Septemvrie v. 1887.

Venditori	Cumpărători	felul	hectol.	greut. libe.	prețul lei în aur
Perlea	Mila	Grâu	1500	61.5	10.60
Vrioni	Fancioti	"	3500	62	10.50
T. Dimitriad	"	"	1600	62	10.15
Marhiloman	Czvietovici	"	3500	59 1/2	8.50
Cațica	"	"	3500	59	8.75
Vasmagidi	Marchiani	"	3450	59 1/4	8.60
"	"	"	850	59 1/4	8.40
Chrisoveloni	L. Mendl	"	9000	62	10.—
Fulga	"	"	1900	61.5	10.50
"	"	"	2200	61.5	9.50
"	Agnesi	"	1850	62.5	11.15
"	"	"	700	63	11.30
"	Zerman	"	2000	61	8.80
Vrioni	"	"	2400	63	11.45
Vasmagidi	Verona	"	1100	59.5	8.85
Cotti	L. Mendl	"	1800	61	9.60
Emberico	Czvietovici	"	2000	60 3/4	10.37 1/2
Soc. Com. Rom.	Fancioti	Orz	3300	49 3/4	4.90
Vrioni	"	"	7000	49 3/4	4.92 1/2
Sasu	Cohen	"	1950	49 1/2	4.60
Perlea	"	"	3000	49	4.97 1/2
"	"	"	1050	50	4.97 1/2
Matei	"	"	2100	47 1/2	4.07 1/2
Tetene	Pauli	"	1750	45 3/4	4.05
"	"	"	1400	44 3/4	3.95
Giuvara	"	"	4650	48 1/4	4.35
Sasu	Cațica	Fasole	650	51 3/4	5.40
Cotti	Manari	"	120,000	90 K.	21.50

Agiu 13.90—13.95 la ⁰/₁₀.

Bursa de București.

28 Septemvrie — 5 oare p. m.	Casa	Ultim
Renta rom. per 1875 5 ⁰ / ₁₀	—	—
Renta română amort. 5 ⁰ / ₁₀	—	—
(Schuldverschreib.)	—	—
Oblig. de Stat. C. F. R. 6 ⁰ / ₁₀	—	—
Renta rom. (Rur. conv.) 6 ⁰ / ₁₀	—	—
Împrumutul Municipal 5 ⁰ / ₁₀	—	—
Serisuri func. rurale 7 ⁰ / ₁₀	—	—
Serisuri func. rurale 5 ⁰ / ₁₀	—	—
Idem urbane 7 ⁰ / ₁₀	—	—
" 6 ⁰ / ₁₀	—	—
" 5 ⁰ / ₁₀	—	—
Banca Naț. (500 lei vers. într.)	—	—
Soc. Dacia-Rom. (250 lei vers.)	—	1032.—
Soc. de Asig. Naț. (200 lei vers.)	—	—
S. cred. mob. r. (250 lei vers.)	—	—
Soc. r. de con. (250 lei vers.)	—	—
Oblig. Casei Pensunilor	—	—
Agiu.	14.20	14.30

Schimb

Londra 3 luni	25.20	—
" cek	25.40	—
Paris 3 luni	99.45	—
" cek	100.07 1/2	—
Berlin 3 luni	123.40	—
" cek	124.15	—
Viena	2.02 1/4	—
Agiu.	14.—	—

Bursa de Budapesta

din 29 Septemvrie st. n. 1887.

Renta de aur ung. 6 ⁰ / ₁₀	—
" " hârtie " 4 ⁰ / ₁₀	100.50
" " hârtie " 5 ⁰ / ₁₀	87.—
Împrumutul căilor ferate ung.	150.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	98.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	114.50
Bonuri rurale ung.	104.50
" " cu cl. de sortare	104.50
" " bânățene-timșene	104.50
" " cu cl. de sortare	104.50
" " transilvane	104.50
" " croato-slavone	—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	100.—
Împrumut cu premiu ung.	122.50
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	123.50
Renta de hârtie austriacă	81.10
" " argint austriacă	82.50
" " aur austriacă	112.50
Losurile austr. din 1860	136.—
Acțiunile băncii austro-ungare	880.—
" " de credit ung.	286.50
" " austr.	282.30
Serisuri fonciare ale institut. de cred. și ec. „Albina"	102.—
Argintul	—
Galbeni împărătești	5.94
Napoleon-d'ori	9.95
Mărci 100 imp. germane	61.50
Londra 10 Livres sterlingi	126.—

Bursa de Viena

din 29 Septemvrie st. n. 1887.

Renta de aur ung. 6 ⁰ / ₁₀	—
" " hârtie " 4 ⁰ / ₁₀	100.20
" " hârtie " 5 ⁰ / ₁₀	87.15
Împrumutul căilor ferate ung.	149.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	98.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	114.25
Bonuri rurale ung.	104.30
" " cu cl. de sortare	104.30
" " bânățene-timșene	104.50
Bonuri rurale ung. cu cl. de sortare	104.50
" " transilvane	104.30
" " croato-slavone	104.75
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	100.—
Împrumut cu premiu ung.	123.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	123.50
Renta de hârtie austriacă	81.25
" " argint austriacă	82.40
Renta de aur austriacă	112.55
Losuri austr. din 1860	135.50
Acțiunile băncii austro-ungare	880.—
" " de credit ung.	288.25
" " austr.	283.40
Argintul	—
Galbeni împărătești	5.95
Napoleon-d'ori	9.95
Mărci 100 imp. germane	61.52 1/2
Londra 10 Livres sterlingi	125.80

Cursul pieței din Sibiu

din 30 Septemvrie st. n. 1887.

Hârtie-monetă română	Cump.	8.63	vënd.	8.66
Lire turcesci	"	11.20	"	11.25
Imperiali	"	10.20	"	10.25
Ruble rusesci	"	1.10	"	1.11

Nr. 4716—1887.

[496] 1—2

Licitațiune.

În 8 Octomvrie la oarele 9 înainte de ameași se va ține în cancelaria comunală din Tălmăcel o licitațiune pentru darea în arândă a dreptului de crișmărit, precum și a moarei de acolo pe timpul din 1 Ianuarie 1888 până în 31 Decemvrie 1890.

Prețul de exclamare:

1. Pentru dreptul de crișmărit 1200 fl.

2. Pentru moară 700 fl.

Vadiu 10 ⁰/₁₀.

Condițiunile mai detaliate se pot vedea aici.

Sibiu, 28 Septemvrie 1887.

Oficiul pretorial central.

Curs de moșit.

Din partea direcțiunii clinice r. u. de obstetrice și a institutului pentru moașe din Sibiu se anunță prin aceasta deschiderea cursului pentru moașe.

Instrucțiunea e gratuită, începe la începutul lui Octomvrie n. 1887 și se termină în 24 Februarie n. 1888.

Primirea elevelor se face dela 1 până la 15 Octomvrie n. 1887 după prezentarea atestatului de moralitate și de botez la direcție, strada Poplăcii mare Nr. 27.

Direcțiunea.

Spre a face cu puțință cursul de moșit și persoanelor mai sărace, directorul institutului dă locuință gratuită la opt eleve pe timpul cursului. Informațiuni se dau bucurios din partea direcției. [478] 4—4

Librăria

Henric Zeidner,

târgul grâului Nr. 554 în Brașov,

se recomandă cu asortimentul lor bine provădit cu cărți, musicalii, charte geografice, globuri, produse de arte, tablouri, reviste, foi periodice și diare. Cele ce nu se află la dispoziție, se comandă în timpul cel mai scurt, ori-unde s'ar afla, cu prețul fix original. Deasemenea posed material abundent pentru scris și desemn. Marfă bună, prețuri moderate.

Comandele făcute de dinafară se efectuează prompt prelângă rabate corespunzătoare.

Totodată atragem atențiunea onor. public binevoitor asupra edițiunilor următoare apărute:

Basmele Românilor, Nr. 1—12 à	—02
Budiu Paul, profesor gimnasial: Curs de limba maghiară pentru scoalele gimnasiale, reale inferioare, pedagogice, și pentru privați, prelucrată după Tôpler, metoda lui Ahn, legat 1.—	—90
Cântece de Iroși la nascerea Domnului, împreunate cu câteva cântări naționale	—10
Dogariu D. și Dariu I.: Aritmetică. Exerciții practice cu numerii dela 1—100 după sistemul decadie pentru începătorii din anul I. și II. de scoală. Edițiunea II. revădută, corectată și înăvuiată	—30
— Aritmetică. Exerciții practice cu numerii dela 1—1000 pentru începătorii din anul al treilea. Edițiunea II. revădută, corectată și înăvuiată (sub tipar)	—20
Dogariu D.: Aritmetică. Cele patru operațiuni fundamentale cu numeri întregi de o numire, cu numeri decimali și cu numeri de mai multe numere	—35
gariu I.: Aritmetică, pentru anii din urmă ai scoalei primare	—45
Dariu I.: Arion sau culegere de 187 cântări naționale, ediția a II. cu 16 ilustrațiuni, legat. à —40, broș. à	—30
— Micul rugător	—10
— Micul cântăreț în biserică	—10
Dorca: limba germană, legat	—50
D. Făgărășan & S. Moldovan, profesori: Geografia pentru scoalele populare române, legat à —35 broș. à	—30
Filipescu Iulian: Chemia anorganică, lucrată pe basa teoriilor mai nouă și întocmită pentru scoalele medii cu figuri în text	—80
D. Făgărășan & S. Moldovan: Geografia pentru scoalele medii, prelucrată pe basa planului ministerial mai nou, după D. Laky. Tomul I. Ungaria și țerile dimpregiurului Mării-Mediterane 1886, legat 1.40, broșurat	1.20
Hințescu I. C.: Bucătăreasa națională, carte de bucate a bucătăriei române, franceze, germane și maghiare, cu 1465 de rețete (fl. 3.—) acum numai	—80
— Cântece de Iroși; broșurat, edițiunea II.	—10
— Întemplările lui Păcală, o istorioară veselă în 25 capuri	—10
— Pățâniile mult cercatei Griselde, istorioară morală prea întresantă	—10

Succesor al librăriei

[311] 16

H. Dressnandt,

târgul grâului Nr. 556 în Brașov,

Lengeru I.: Despre metri în poeziile lirice ale lui Horațiu	—40
Moianu George, învățător: Economia Câmpului și grădinăritul pentru scoalele populare, cu mai multe ilustrațiuni	—25
Moldovan S.: Istoria Ungariei, în legătură cu istoria universală pentru scoalele populare	—26
Pop Nicolau Dr.: Geografia Ungariei și elemente din geografia generală pentru scoalele populare. Edițiunea 6-a cu charta Ungariei	—35
— Istoria Ungariei și elementele din istoria generală pentru scoalele populare. Edițiunea 8-a	—25
— Elemente de istorie și geografie pentru clasele gimnasiale și reale inferioare. Evul mediu	—45
— Schiță din privirea Brașovului cu privire specială la Români	—25
Tacit I. Corneliu: Gramatica latină, teoretică și practică cu vocabular, partea I-ă, formele regulate pentru clasa I-ă gimnasială	1.—
— Partea II. forma neregulată pentru clasa II. gimnasială	1.—
Brandner A.: Elena, Polca franțuzească p. Pfte.	—35
Paba F. Z.: Potpourri din melodii naționale române p. Pfte.	—70
— Concordia-Vals p. Pfte.	—50
— Victoria-Quadril p. Pfte.	—40
— Harmoniu-Quadril p. Pfte.	—40
Ivanovici: Valurile Dunării, Vals p. Pfte.	—90
— Valurile Dunării, Vals p. Cant cu Pfte.	—90

Prospectul Brașovului, privit de pe Belvedere și litografia în colorii după fotografie	—20
Fotografii din Brașov, Cabinet	—50
Posa lui Andreiu Baron de Șaguna, Archiepiscop și Metropolit al Românilor gr.-or. din Transilvania și Ungaria etc. 57/41 cm.	—40